

Quick start guide

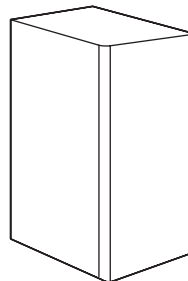
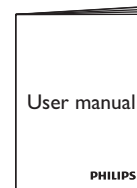
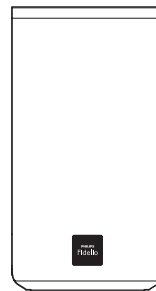
Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support

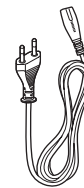




- EN** Before using your product, read all accompanying safety information
- DA** Læs alle medfølgende sikkerhedsoplysninger, inden du tager produktet i brug
- DE** Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle begleitenden Sicherheitsinformationen
- EL** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφάλειας
- ES** Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad adjunta
- FI** Lue kaikki turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä
- FR** Avant d'utiliser votre produit, lisez l'intégralité des consignes de sécurité jointes
- IT** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza
- NL** Lees voordat u het product gaat gebruiken eerst alle bijbehorende veiligheidsinformatie
- NO** Les all vedlagt sikkerhetsinformasjon før du bruker produktet
- PT** Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham
- SV** Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation
- TR** Ürününüzü kullanmadan önce ilgili tüm güvenlik bilgilerini okuyun
- CS** Před použitím produktu si přečtěte doprovodné bezpečnostní informace
- HU** A termék használatá előtt alaposan olvassa el a mellékelt biztonsági tudnivalókat
- PL** Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa
- RO** Înainte de a utiliza acest produs, citiți toate informațiile de siguranță care îl însoțesc
- SK** Pred použitím produktu si prečítajte všetky sprievodné bezpečnostné informácie
- RU** Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности
- UK** Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.
- KK** Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.
- KO** 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오
- ZH-TW** 使用您的產品前，請先閱讀所有附隨的安全資訊



DIN Cable



Power Cord

2 x



UK only

EN Position your product

*Charge the surround speakers before use (see the user manual for details)

DA Placer dit produkt

*Oplad surroundhøjttalerne før brug (se brugervejledningen for at få flere oplysninger)

DE Aufstellen des Produkts

*Laden Sie die Surround-Lautsprecher vor dem Gebrauch auf (beziehen Sie sich auf das Benutzerhandbuch für weitere Informationen)

EL Τοποθέτηση του προϊόντος

*Φορτίστε τα ηχεία Surround πριν από τη χρήση (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για λεπτομέρειες)

ES Coloque el producto

*Cargue los altavoces Surround antes de utilizarlos (consulte el manual de usuario para obtener información)

FI Aseta laite paikalleen

*Lataa Surround-kaiuttimet ennen käyttöä (lisätietoja on käyttöoppaassa)

FR Positionnez votre produit

*Chargez les enceintes Surround avant utilisation (voir le manuel d'utilisation pour plus de détails)

IT Posizionamento del prodotto

*Caricare gli altoparlanti surround prima dell'uso (consultare il manuale dell'utente per ulteriori dettagli)

NL Plaats het product

*Laad de surround-luidsprekers op voor gebruik (zie de gebruikershandleiding voor meer informatie)

NO Posisjoner produktet ditt

*Lad surroundhøjttalerne før bruk (se brukerhåndboken for detaljer)

PT Posicione o seu produto

*Carregue os altifalantes surround antes da utilização (consulte o manual do utilizador para detalhes)

SV Placera produkten

*Ladda surroundhögtalarna före användning (mer information finns i användarhandboken)

TR Ürününüzün konumunu belirleyin

*Surround hoparlörleri kullanmadan önce şarj edin (daha fazla bilgi için kullanım kılavuzuna başvurun)

CS Umístění výrobku

*Prostorové reproduktory před použitím nabijte (více informací naleznete v uživatelské příručce)

HU A készülék elhelyezése

*Használat előtt töltsd fel a térhatású hangszórókat (részletekért ld. a használati útmutatót)

PL Ustaw produkt

*Naładuj głośniki dźwięku przestrzennego przed użyciem (więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi)

RO Poziționatți-vă produsul

*Încărcatți boxeile surround înainte de utilizare (consultați manualul de utilizare pentru detalii)

SK Umiestnenie produktu

*Pred použitím nabite priestorové reproduktory (pozrite si podrobnosti v návode na používanie)

RU Размещение устройства

*Перед использованием зарядите АС объемного звучания (подробную информацию см. в руководстве пользователя).

UK Розміщення пристрою

*Зарядіть гучномовці об'ємного звуку перед використанням (докладніше читайте в посібнику користувача)

KK Өнімді орналастыру

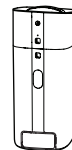
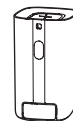
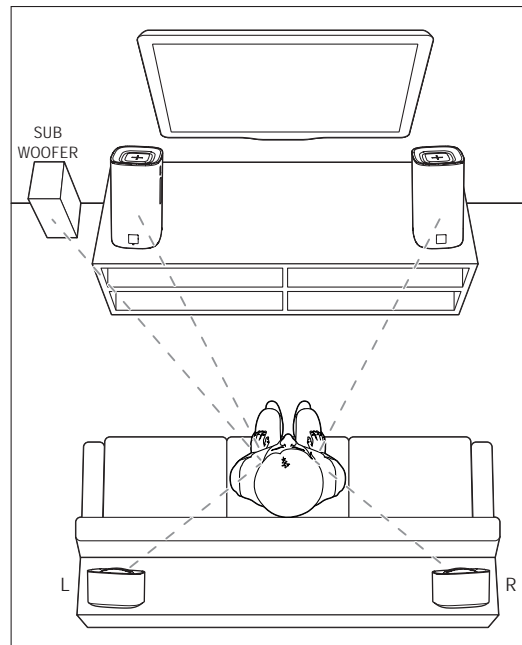
*Пайдаланбас бұрын көлемдік динамиктерді зарядтаңыз (толығырақ ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз)

KO 제품 위치 설정

* 사용하기 전에 서라운드 스피커 충전 (자세한 내용은 사용 설명서 참조)

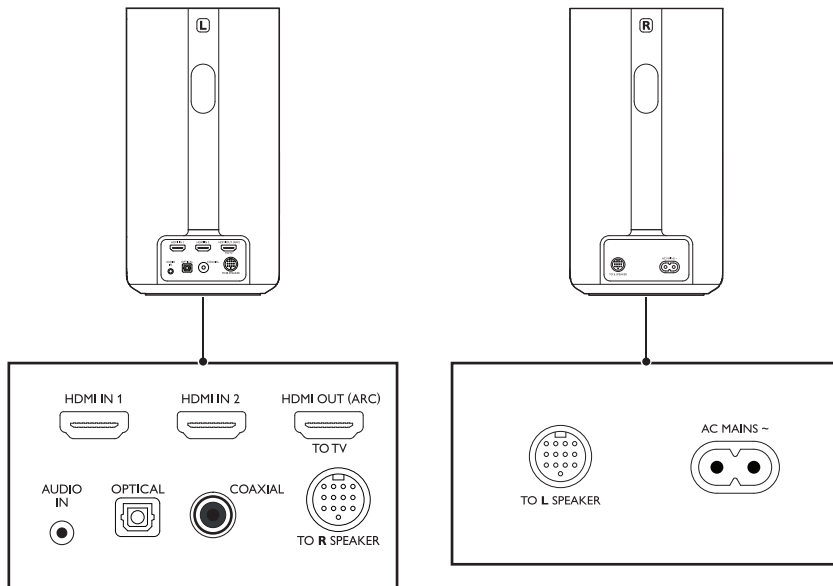
ZH-TW 安置本產品

*使用前請為本產品揚聲器充電 (參閱使用手冊瞭解詳細資料)



2

EN Connect your product
DA Tilslut dit produkt
DE Anschließen Ihres Produkts
EL Σύνδεση του προϊόντος
ES Conecte el producto
FI Liitä laite
FR Connectez votre produit
IT Collegare il prodotto
NL Verbind het product
NO Koble til produktet
PT Ligue o seu produto
SV Anslut produkten
TR Ürününüze bağlayın
CS Připojte výrobek
HU Csatlakoztassa a készüléket
PL Podłącz produkt
RO Conectați-vă produsul
SK Pripájanie produktu
RU Подключение устройства
UK Під'єднання пристрою
KK Өнімді қосу
KO 제품 연결
ZH-TW 連接本產品



3

EN Hear audio from TV in one of the following ways

DA Hør lyd fra tv'et på en af følgende måder

DE Genießen Sie den Ton Ihres Fernsehers auf eine der folgenden Arten

EL Ακούστε τον ήχο από την τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους

ES Escuche el audio del televisor utilizando uno de los métodos siguientes

FI Kuuntele television ääntä jollakin seuraavista tavoista

FR Vous pouvez lire du contenu audio à partir du téléviseur de plusieurs façons

IT È possibile ascoltare l'audio dal televisore in uno dei modi indicati di seguito

NL Het TV-geluid beluisteren op een van deze manieren

NO Hør lyd fra TV-en på en av følgende måter

PT Ouvir áudio no televisor de uma das seguintes formas

SV Spela upp TV-ljud på ett av följande sätt

TR TV'den ses almak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın

CS Zvuk můžete poslouchat z televizoru jedním z následujících způsobů

HU A televízió hangja a következő módok valamelyikén hallgatható

PL Odtwarzaj dźwięk z telewizora w następujący sposób

RO Beneficiați de conținutul audio de la TV într-unul dintre următoarele moduri

SK Zvuk z televízora môžete prehrávať niekoľkými spôsobmi

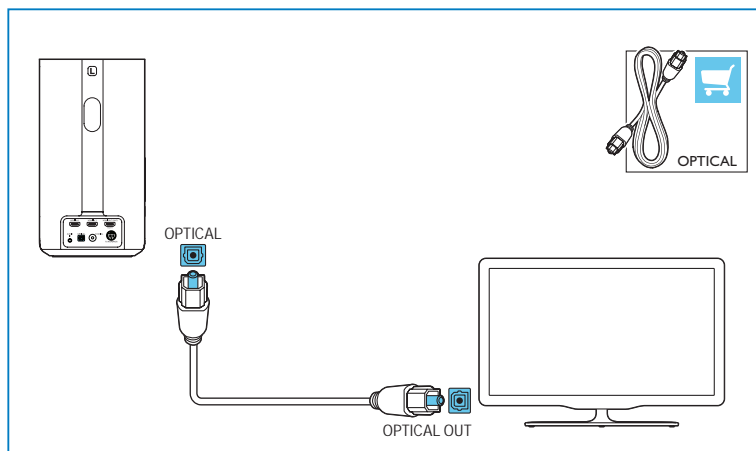
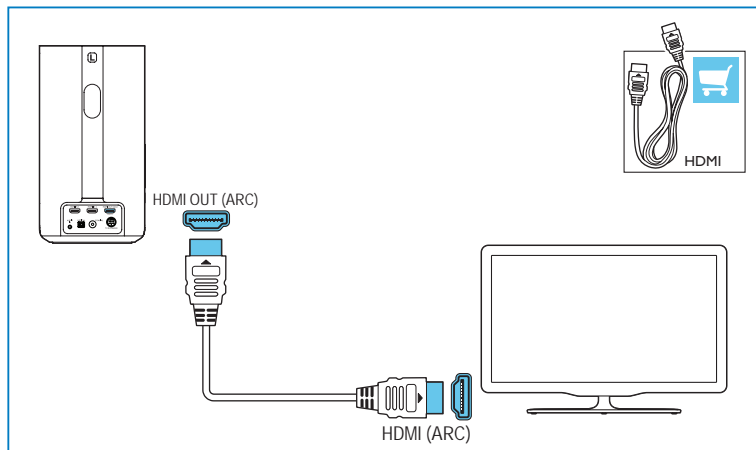
RU Существует несколько вариантов воспроизведения звука с телевизора

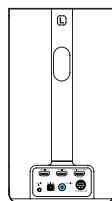
UK Прослуховування аудіо з телевізора одним із поданих способів

KK Мына әдістердің бірімен дыбысты теледидардан есту

KO 다음 중 한 가지 방법으로 TV 오디오 청취

ZH-TW 用下列其中一種方式聆聽電視的音訊

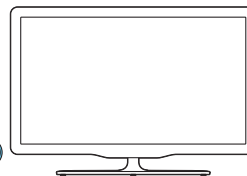




COAXIAL



COAXIAL OUT



4

EN Enjoy audio and video from your devices

DA Få lyd og video fra dine enheder

DE Audio und Video von Ihren Geräten genießen

EL Απολαύστε ήχο και εικόνα από τις συσκευές σας

ES Disfrute del audio y el vídeo de sus dispositivos

FI Nauti laitteidesi äänestä ja kuvasta

FR Lire le contenu audio et vidéo de vos périphériques

IT Ascolto di audio e riproduzione video dai dispositivi

NL Genieten van audio en video op uw apparaten

NO Få lyd og video fra enhetene dine

PT Reproduzir áudio e vídeo nos seus dispositivos

SV Njut av ljud och bild från dina enheter

TR Diğer cihazlarınızdan ses ve video dosyaları oynatın

CS Užijte si hudbu i video díky vašim zařízením

HU Élvezze a készülékekről lejátszott zenét és videókat

PL Ciesz się dźwiękiem i obrazem ze swoich urządzeń

RO Bucurați-vă de conținutul audio și video de pe dispozitivele dvs

SK Vychutajte si zvuk a video zo svojich zariadení

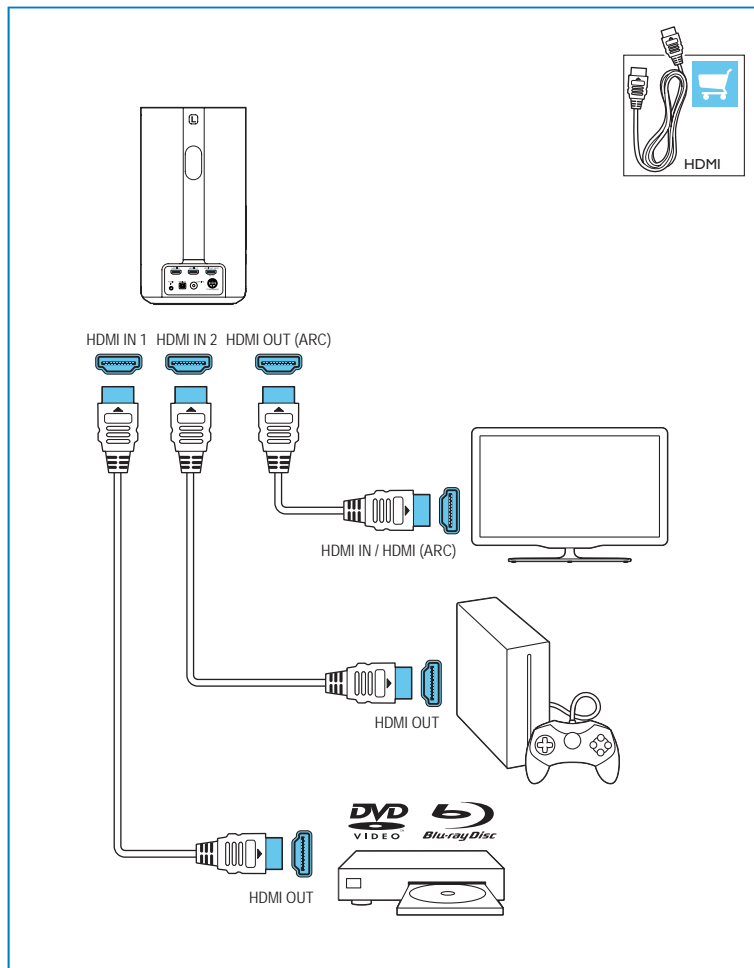
RU Просмотр видео и прослушивание музыки с других устройств

UK Прослуховування аудіо та перегляд відео з різних пристроїв

KK Күрылгылардагы дыбыс пен бейнені тамашалау

KO 장치의 오디오 및 비디오 감상

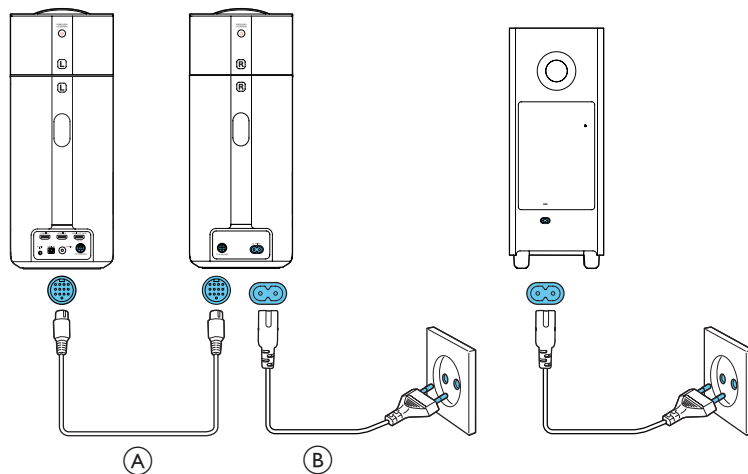
ZH-TW 享受裝置的音訊及視訊



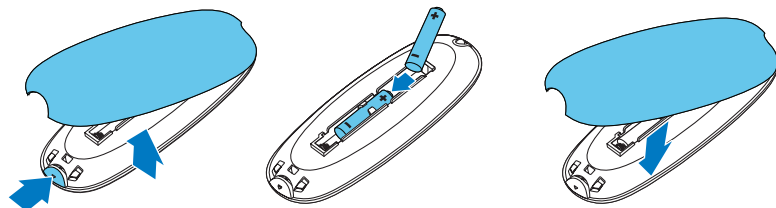
5_a

- EN** Switch on your product
DA Tænd dit produkt
DE Einschalten Ihres Produkts
EL Ενεργοποίηση του προϊόντος
ES Encienda el producto
FI Kytke laitteeseen virta
FR Allumez votre produit
IT Accensione del prodotto
NL Schakel het product in
NO Slå på produktet
PT Ligue o seu produto
SV Slå på produkten
TR Ürününüzü açın
CS Zapněte výrobek
HU A készülék bekapcsolása
PL Włącz produkt
RO Porniți produsul
SK Zapnutie produktu
RU Включение устройства
UK Увімкнення пристрою
KK Өнімді қосу
KO 제품의 전원 켜기
ZH-TW 啟動本產品

1



2



EN Switch on your product + LED behavior explanation

DA Tænd dit produkt + forklaring af LED-tilstande

DE Einschalten Ihres Produkts + Erläuterungen zu LED

EL Ενεργοποίηση του προϊόντος + επεξήγηση συμπεριφοράς λυχνιών LED

ES Encienda el producto + explicación del comportamiento del LED

FI Kytke laitteeseen virta + merkivalojen selitys

FR Allumez votre produit + explication du comportement des LED

IT Accensione del prodotto + spiegazione del comportamento dei LED

NL Schakel het product in + uitleg LED-gedrag

NO Slå på produktet + forklaring av LED-funksjoner

PT Ligue o seu produto + explicação do comportamento dos LEDs

SV Slå på produkten + förklaring till lysdioder

TR Ürününüzü açın + LED davranışı açıklaması

CS Zapněte výrobek + popis chování kontrolky LED

HU A készülék bekapcsolása + LED-működés magyarázata

PL Włącz produkt + przedstawienie działania diod LED

RO Porniți produsul + explicație privind comportamentul LED-ului

SK Zapnutie produktu + vysvetlenie kontroliek LED

RU Включение устройства и обозначения светодиодного индикатора

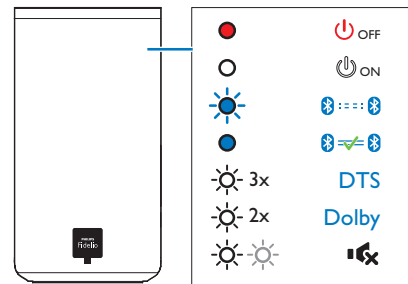
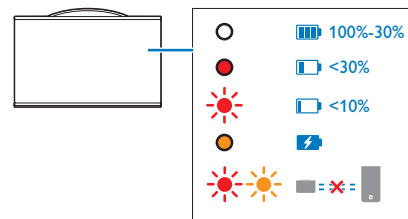
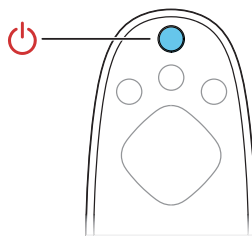
UK Увімкнення пристрою + пояснення стану світлодіодних індикаторів

KK Өнімді қосу + ЖД мінез-құлқының түсіндірмесі

KO 제품의 전원 켜기+LED 동작 설명

ZH-TW 啟動本產品 + LED燈顯示說明

3



6

EN Select the correct audio source

DA Vælg den korrekte lydkilde

DE Korrekte Audioquelle wählen

EL Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου

ES Seleccione la fuente de audio correcta

FI Valitse oikea äänilähde

FR Sélectionner la source audio adéquate

IT Selezionare la sorgente audio corretta

NL De juiste audiobron selecteren

NO Velg riktig lydkilde

PT Seleccionar a fonte de áudio correcta

SV Välj korrekt ljudkälla

TR Doğru ses kaynağını seçme

CS Zvolte správný zdroj zvuku

HU Válassza ki a megfelelő hangforrást

PL Wybierz prawidłowe źródło audio

RO Selectarea sursei audio corecte

SK Výber správneho zdroja zvuku

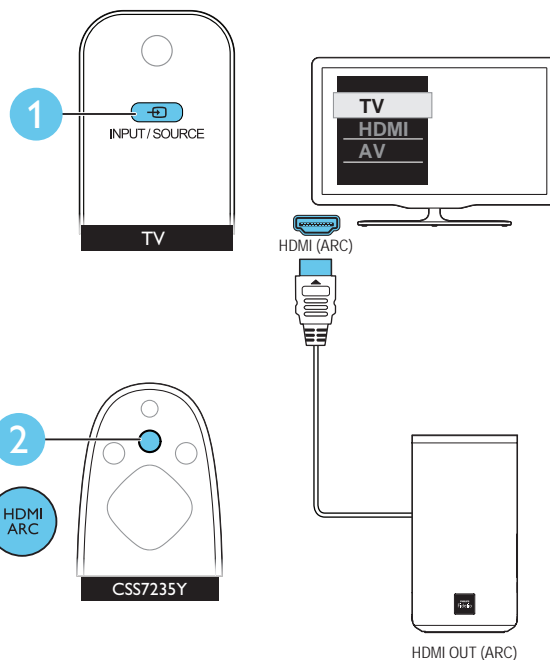
RU Выбор нужного аудиисточника

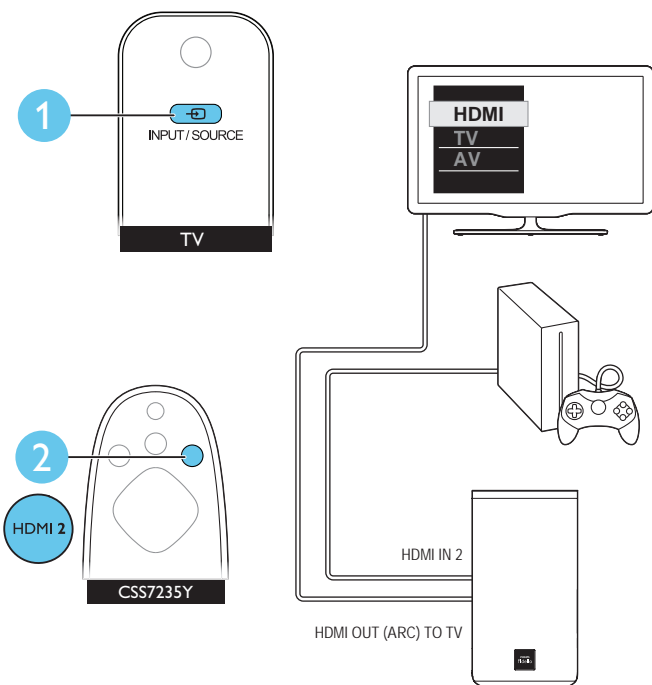
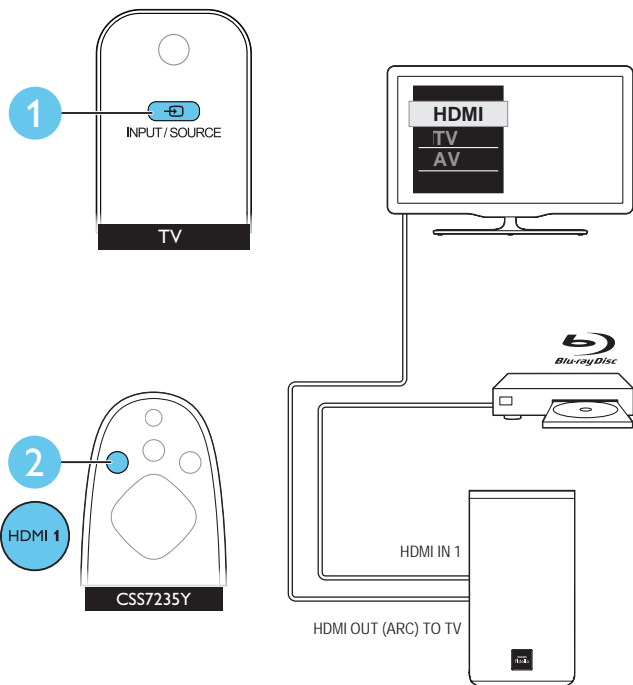
UK Вибір відповідного джерела аудіосигналу

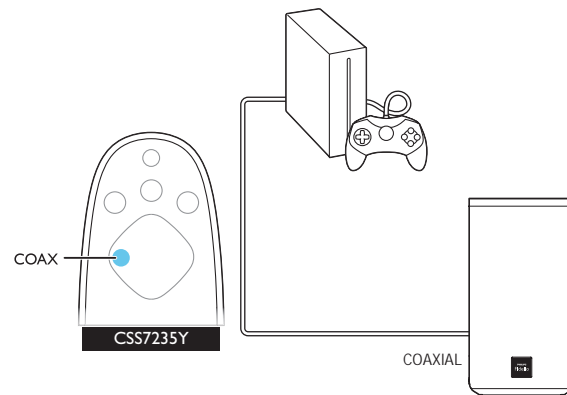
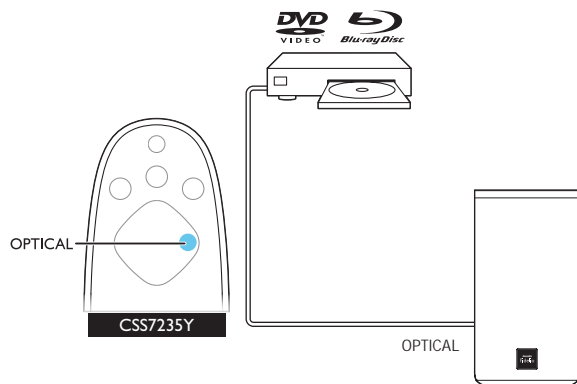
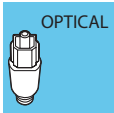
KK Дұрыс дыбыс көзін таңдау

KO 정확한 음원 선택

ZH-TW 選取正確的音訊輸入







7

EN Play other devices

DA Afspil fra andre enheder

DE Andere Geräte abspielen

EL Εκτελέστε αναπαραγωγή άλλων συσκευών

ES Reproduzca otros dispositivos

FI Toista muilla laitteilla

FR Lire d'autres périphériques

IT Riproduzione di altri dispositivi

NL Andere apparaten afspelen

NO Spill av fra andre enheter

PT Reproduzir noutros dispositivos

SV Spela upp från andra enheter

TR Diğer cihazlardan içerik oynatma

CS Spust'te z jiného zařízení

HU Játsszon le másról más készülékről

PL Odtwarzaj z innych urządzeń

RO Redarea de pe alte dispozitive

SK Prehrávanie iných zariadení

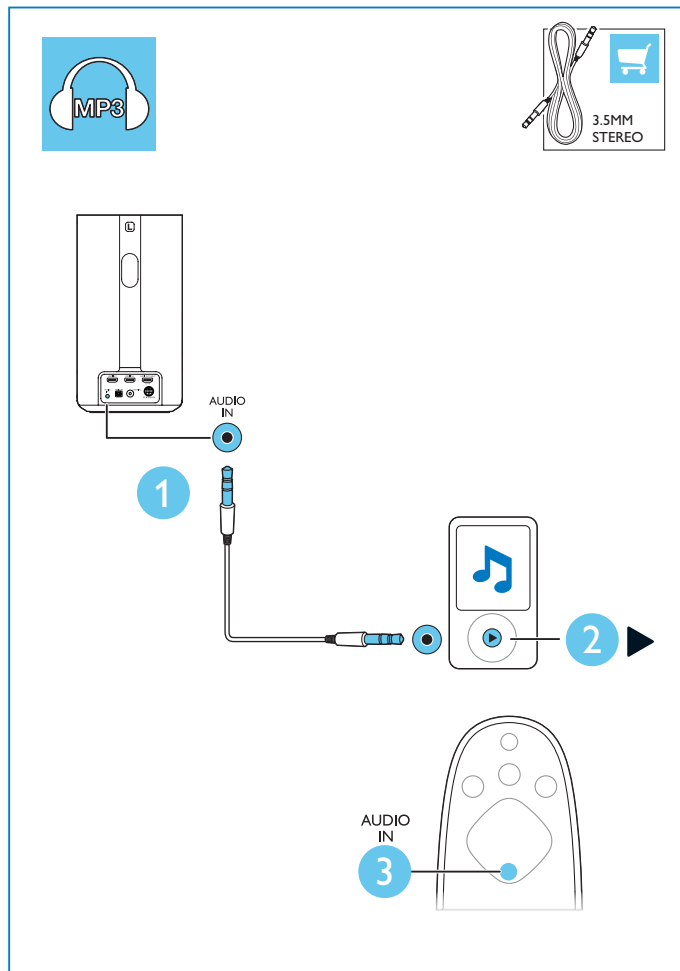
RU Воспроизведение с других устройств

UK Відтворення з інших пристроїв

KK Баска кыргыздарды ойнату

KO 기타 장치 재생

ZH-TW 播放其它裝置



EN Play audio through Bluetooth (or NFC)

DA Afspil lyd via Bluetooth (eller NFC)

DE Audiowiedergabe über Bluetooth (oder NFC)

EL Αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth (ή NFC)

ES Reproducción de audio a través de Bluetooth (o NFC)

FI Äänen toistaminen Bluetoothin kautta (tai NFC)

FR Lecture de musique via Bluetooth (ou NFC)

IT Riproduzione di file audio tramite Bluetooth (o NFC)

NL Audio afspelen via Bluetooth (of NFC)

NO Spille av lyd via Bluetooth (eller NFC)

PT Reproduzir noutros dispositivos (ou NFC)

SV Spela upp ljud via Bluetooth (eller NFC)

TR Bluetooth yoluyla müzik çalma (veya NFC)

CS Přehrávání zvuku prostřednictvím rozhraní Bluetooth (nebo NFC)

HU Játsszon le műsort más készülékről (vagy NFC)

PL Odtwarzanie dźwięku przez połączenie Bluetooth (lub NFC)

RO Redați sunetul prin Bluetooth (sau NFC)

SK Prehrávanie zvukového obsahu cez rozhranie Bluetooth (alebo NFC)

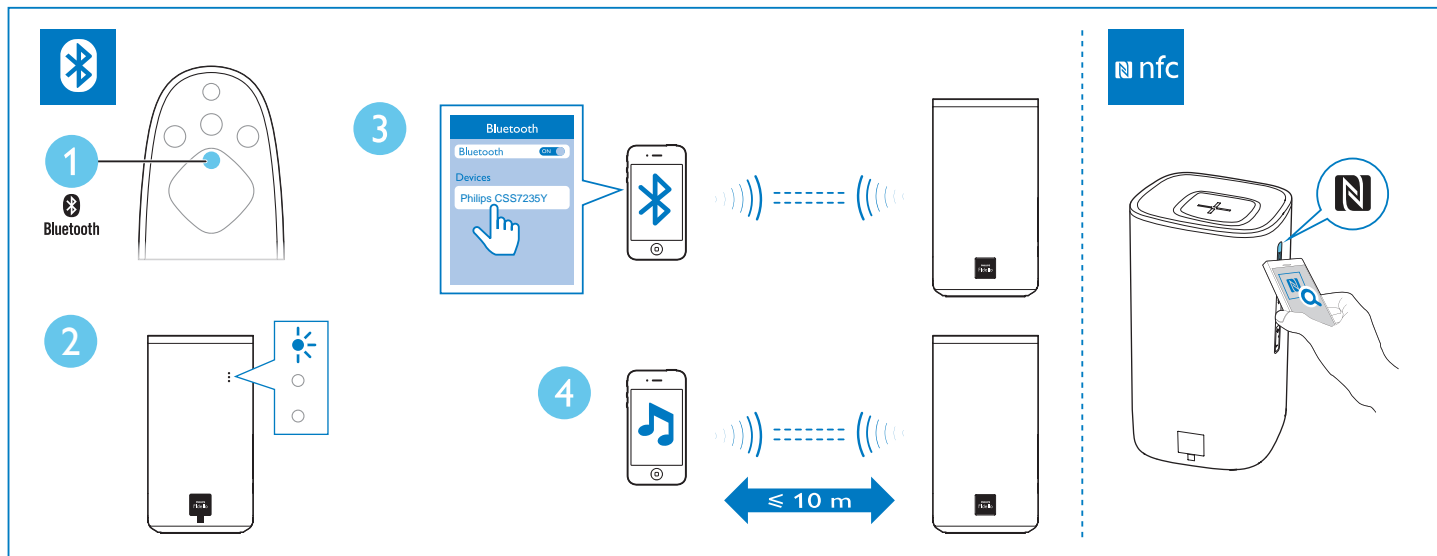
RU Воспроизведение звука через Bluetooth (или NFC)

UK ідтворення аудіо через Bluetooth (або NFC)

KK ідтворення аудіо через Bluetooth (немеце NFC)

KO Bluetooth를 통한 오디오 재생 (또는 NFC)

ZH-TW 透過藍牙播放音訊 (或NFC)





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

DA Du kan finde yderligere oplysninger om brugen af dette produkt på www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε το www.philips.com/support

ES Para obtener más información sobre este producto, visite www.philips.com/support

FI Lue lisätietoa tuotteen käytöstä osoitteesta www.philips.com/support

FR Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de ce produit, rendez-vous sur www.philips.com/support

IT Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito www.philips.com/support

NL Ga voor meer informatie over dit product naar www.philips.com/support

NO Hvis du vil ha mer informasjon om bruk av dette produktet, kan du gå til www.philips.com/support

PT Para mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support

SV Mer information om att använda den här produkten finns på www.philips.com/support

TR Bu ürünün kullanımı hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin

CS Více informací o použití výrobku naleznete na stránkách www.philips.com/support

HU A termék használatával kapcsolatos további információkkal kapcsolatban tekintse meg a www.philips.com/support weboldalt

PL Więcej informacji na temat korzystania z tego produktu można znaleźć na stronie www.philips.com/support

RO Pentru informații suplimentare despre utilizarea acestui produs, vizitați www.philips.com/support

SK Ďalšie informácie o používaní tohto výrobku nájdete na stránke www.philips.com/support

RU Дополнительную информацию об использовании устройства см. на веб-сайте www.philips.com/support

UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support

KK Өнімді пайдалану бойынша қосымша ақпаратты алу үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз.

KO 본 제품의 자세한 사용 방법을 확인하려면 www.philips.com/support 를 방문하십시오.

ZH-TW 如果要瞭解產品的更多資訊，請瀏覽 www.philips.com/support。



www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

CSS7235Y_12_QSG_V5.0

